



**INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACION CIVIL  
(IDAC)**

**RESOLUCIÓN No. 008/08**

**Que aprueba la norma sobre los requisitos de “Competencia Lingüística en Idioma Ingles”**

**Considerando:** Que la Ley de Aviación Civil Dominicana No. 491-06, constituye el marco regulatorio básico que rige la aviación civil en todo el territorio nacional.

**Considerando:** Que la Ley de Aviación Civil antes señalada, en su artículo No. 34 dispone que el Director General del IDAC será responsable de ejercer todos los poderes conferidos por dicha ley y del cumplimiento de todos los deberes y obligaciones del IDAC.

**Considerando:** Que el artículo No.112 de la Ley No. 491-06 de Aviación Civil, establece que el Director General prescribirá reglamentos y reglas razonables que contengan como mínimo las normas de los anexos al Convenio de Chicago; así como también dictará normas que regulen otras prácticas para proveer adecuadamente la seguridad de las operaciones de la aviación civil.

**Considerando:** Que el artículo No.138 de la Ley de Aviación Civil Dominicana, establece que cada titular de una licencia de personal aeronáutico tendrá el deber de observar y cumplir con las autorizaciones y las limitaciones de dicha licencia, los requerimientos, las normas, reglas, los reglamentos, las directivas y las órdenes emitidas conforme a dicha Ley.

**Vista;** La Constitución de La República Dominicana.

**Vista;** La Ley de Aviación Civil Dominicana, No. 491-06 de fecha 22 de diciembre del 2006, publicada en la Gaceta Oficial No.10399, de fecha 28 de diciembre de 2006.

**Visto;** El Reglamento Aeronáutico Dominicano (RAD).

**Visto;** El Anexo 1- Licencias al Personal del Convenio sobre Aviación Civil Internacional.

**Visto;** El Documento No. 9835-Manual sobre la Implementación de los Requerimientos de Proeficiencia Lingüística de la OACI.

**Vista;** La Resolución del Director General No. 006/08, de fecha 24 de abril del 2008, que Declara la Política de Seguridad Operacional del Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC).



## **RESOLUCIÓN No. 008/08**

**Vista;** La Resolución del Director General No 007/08, de fecha 24 de abril del 2008, que Declara el Compromiso del Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC), con respecto a la Seguridad Operacional.

El Director General del IDAC, de conformidad con las disposiciones de la Ley de Aviación Civil Dominicana No. 491-06, de fecha 22 de diciembre de 2006, en ejercicio de sus facultades legales dicta la siguiente;

### **RESOLUCIÓN:**

**Primero:** Se aprueba la Norma sobre los requisitos de Competencia Lingüística en Idioma Inglés, cuyo texto integro es el siguiente:

## **NORMA AERONÁUTICA SOBRE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA EN IDIOMA INGLES**

### **Sección Primera Generalidades**

**Artículo 1: Responsabilidad.-** El Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC), a través de su Dirección de Normas de Vuelo, es responsable de que se cumplan los niveles y requisitos exigidos sobre Competencia Lingüística en Idioma Ingles, establecidos por las sub-secciones 61-103 c) y 65.33 e) del Reglamento Aeronáutico Dominicano (RAD), el anexo 1- Licencias al Personal, del Convenio sobre Aviación Civil Internacional y lo recomendado en el Documento No. 9835-Manual sobre la Implementación de los Requerimientos de Proeficiencia Lingüística de la OACI.

**Artículo 2: Aplicabilidad.-** Las disposiciones contenidas en la presente Norma aplican a los pilotos de aviones, dirigibles, helicópteros y aeronaves de despegue vertical, a los navegantes que tengan que usar radiotelefonía a bordo de una aeronave, a los controladores de tránsito aéreo a y los operadores de estaciones aeronáuticas.

**Artículo 3: Composición.-** Formarán parte integral de esta norma los siguientes adjuntos: A- Requisitos en Materia de Competencia Lingüística para Comunicaciones por Radiotelefonía; B- Método de Evaluación de la Competencia Lingüística; C- Reporte del Nivel de la Competencia Lingüística y D- Lista de Chequeo de la Evaluación de Competencia Lingüística en el Idioma Ingles.



**RESOLUCIÓN No. 008/08**

**Sección Segunda  
Idioma Utilizado**

**Artículo 4:** Para los efectos de la presente Norma Aeronáutica, deberá entenderse que el idioma inglés, será el usado normalmente para comunicaciones radiotelefónicas internacionales, con el objetivo de reforzar la seguridad operacional estandarizando el inglés en las comunicaciones aeronáuticas.

**Sección Tercera  
Competencia Lingüística**

**Artículo 5:** Los Pilotos de aviones y helicópteros que tengan que usar radiotelefonía a bordo de una aeronave demostrarán que tienen la capacidad de hablar y comprender el idioma inglés en las comunicaciones radiotelefónicas.

**Artículo 6:** Los controladores de tránsito aéreo y los operadores de estaciones aeronáuticas demostrarán que tienen la capacidad de hablar y comprender el idioma inglés en las comunicaciones radiotelefónicas.

**Artículo 7:** Los pilotos de aviones y helicópteros, los controladores de tránsito aéreo y los operadores de estaciones aeronáuticas, demostrarán la capacidad de hablar y comprender el idioma inglés en las comunicaciones radiotelefónicas al nivel especificado en los requisitos relativos a la competencia lingüística, que figuran en el adjunto A de esta norma.

**Artículo 8:** Los pilotos de aviones y helicópteros que tengan que usar la radiotelefonía a bordo de una aeronave, los controladores de tránsito aéreo y los operadores de estaciones aeronáuticas, deberán demostrar que tienen la capacidad de hablar y comprender el idioma inglés en las comunicaciones radiotelefónicas al nivel especificado en los requisitos relativos a la competencia lingüística, que figuran en el adjunto A de esta norma.

**Artículo 9:** La competencia lingüística de los pilotos de aviones y helicópteros, los controladores de tránsito aéreo y los operadores de estaciones aeronáuticas que demuestren una competencia inferior al nivel experto (Nivel 6) se evaluará oficialmente a determinados intervalos, conforme al nivel demostrado de competencia lingüística individual.

**Artículo 10:** La competencia lingüística de los pilotos de aviones y helicópteros, los navegantes que tengan que usar la radiotelefonía a bordo de una aeronave, los controladores de tránsito aéreo y los operadores de estaciones aeronáuticas que demuestren una competencia inferior al nivel experto (Nivel 6) deberán evaluarse oficialmente a determinados intervalos conforme al nivel demostrado de competencia lingüística individual, como sigue:

## RESOLUCIÓN No. 008/08

- (1) Aquellos que demuestren tener una competencia lingüística de Nivel Operacional (Nivel 4) deberán ser evaluados cada tres años.
- (2) Aquellos que demuestren tener una competencia lingüística de Nivel Avanzado (Nivel 5) deberán someterse a evaluaciones cada seis años.

### Sección Cuarta

#### Periodos de Re-Evaluación en caso de no alcanzar el nivel mínimo requerido.

**Artículo 11:** Una persona que demuestre un nivel de competencia equivalente al Nivel 3 (Nivel Pre-operacional) no puede ser reevaluado sino hasta por lo menos 30 días después de la fecha que rindió su examen, siempre y cuando acredite que ha estudiado por lo menos 125 horas de clases que tengan como objetivo la optimización de sus habilidades de hablar y comprender el idioma inglés.

**Artículo 12:** Una persona que demuestre un nivel de competencia equivalente al Nivel 2 (Nivel Elemental) no puede ser reevaluado sino hasta por lo menos 60 días después de la fecha que rindió su examen, siempre y cuando acredite que ha estudiado por lo menos 250 horas de clases que tengan como objetivo la optimización de sus habilidades de hablar y comprender el idioma inglés.

**Artículo 13:** Una persona que demuestre un nivel de competencia equivalente al Nivel 1 (Nivel Pre-Elemental) no puede ser reevaluado sino hasta por lo menos 90 días después de la fecha que rindió su examen, siempre y cuando acredite que ha estudiado por lo menos 300 horas de clases que tengan como objetivo la optimización de sus habilidades de hablar y comprender el idioma inglés.

**Segundo:** Se instruye a las Direcciones de Normas de Vuelo y de Recursos Humanos a designar un Coordinador Nacional, cuya función será mantener informado a la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) de todos los avances que ha tenido el país en materia de Competencia Lingüística en el idioma Inglés.

**Tercero:** Se dispone que la presente Resolución sea de obligado cumplimiento, conforme al artículo 54 de la Ley de Aviación Civil Dominicana.

**Cuarto:** Se ordena su entrada en vigencia a partir de su publicación en el Boletín Oficial, la Página Web del IDAC en el Internet, o un Periódico de Circulación Nacional.





**RESOLUCIÓN No. 008/08**

**Quinto:** Se ordena que la presente norma sea comunicada a todas las Direcciones, Departamentos, Divisiones y Secciones de éste Instituto.

**DADA, FIRMADA Y SELLADA**, en Santo Domingo de Guzmán, D. N., Capital de la República, a los nueve (09) días del mes de mayo del año dos mil ocho (2008).

**Lic. José Tomas Pérez**  
Secretario de Estado  
Director General  
Instituto Dominicano de Aviación Civil



## **ADJUNTO A**

### **Requisitos en Materia de Competencia Lingüística para Comunicaciones por Radiotelefonía**

#### **1. Generalidades**

De conformidad a lo recomendado por la OACI en el Documento 9835 y en cumplimiento con las sub-secciones 61.103 c) y 65.33 e) del Reglamento Aeronáutico Dominicano (RAD), el método que utilizará el IDAC para asegurarse de que los Pilotos y determinado personal de los servicios de Tránsito Aéreo cumplan con el requisito referido a la Competencia Lingüística en idioma Inglés, es el establecido en el adjunto B.

Para cumplir con los requisitos en materia de competencia lingüística prescritos en esta Norma, el solicitante de una licencia o el titular de la misma demostrará, de forma aceptable al Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC), a través de la Dirección de Normas de Vuelo, que cumple con los descriptores que figuran en el numeral 2 de esta Norma y con el Nivel Operacional (Nivel 4) o superior, de la escala de calificación de la competencia lingüística de la OACI.

#### **2. Descriptores Lingüísticos.**

La Escala de Calificación de la Competencia Lingüística de la OACI tiene seis áreas de descripción lingüística o seis descriptores lingüísticos, que son los siguientes:

- (a) Pronunciación;
- (b) Estructura;
- (c) Vocabulario;
- (d) Fluidez;
- (e) Comprensión; e
- (f) Interacciones

Las personas competentes en lenguaje oral deberán:

- a) Comunicarse eficazmente en situaciones de trato oral únicamente (teléfono/radioteléfono) y en situaciones de contacto directo.
- b) Comunicarse con precisión y claridad sobre temas comunes, concretos y relacionados con el trabajo.
- c) Utilizar estrategias de comunicación apropiadas para intercambiar mensajes, para reconocer y solucionar malentendidos (por ejemplo, para verificar, confirmar o aclarar información) en un contexto general o relacionado con el trabajo.



- d) Resolver satisfactoriamente y con relativa facilidad las dificultades lingüísticas que surjan por complicaciones o cambios inesperados que ocurran dentro del contexto de una situación de trabajo ordinaria o de una función comunicativa que por lo demás les sea familiar.
- e) Utilizar un dialecto o acento que sea inteligible para la comunidad aeronáutica.

### **3. Niveles de Competencia Lingüística.**

Los Niveles de Competencia Lingüística son los seis (6) niveles establecidos en el adjunto A del apéndice 1 del Anexo 1: "Licencias al Personal" - "Requisitos en materia de Competencia Lingüística para Comunicaciones por Radiotelefonía", a saber: "Experto" (6), "Avanzado" (5), "Operacional" (4), "Pre-operacional" (3), "Elemental" (2) y Pre-elemental (1), que se basan en seis (6) parámetros de evaluación: pronunciación, estructura, vocabulario, fluidez, comprensión e interacciones.

9



## **ADJUNTO B**

### **Método de Evaluación de la Competencia Lingüística**

#### **Introducción**

El IDAC establece los pasos para conducir una entrevista por un periodo de tiempo de 15 a 20 minutos, así como también las condiciones de las evaluaciones y como reportar las calificaciones. De esta manera obtener un ejemplo grabado de la entrevista en inglés aeronáutico para cumplir con los requerimientos detallados en el Documento 9835 de la OACI.

#### **Procedimientos**

Las entrevistas se conducirán de una forma similar, con preguntas similares en el ámbito profesional, donde todos los evaluados puedan demostrar su competencia lingüística con un mínimo de estrés, intimidación y favoritismo.

#### **Equipos**

Se utilizarán dispositivo de grabación, micrófonos, cartas, mapas, diagramas, ayudas de trabajo de un espacio aéreo local, mapas de la FIR, mapas de aproximación y control de área, mapas de aeropuertos y cartas de llamadas de emergencias.

#### **Lugar de la Entrevista**

- Se conducirá la entrevista sin interrupción en un lugar tranquilo.
- No se puede hacer ruidos fuera del lugar de la entrevista.
- No debe haber nadie más en la entrevista que el entrevistado y los entrevistadores.
- Quienes esperan para ser evaluados, no pueden escuchar los procedimientos antes de su turno, cuando esperan afuera.

#### **Condiciones**

- Crear un ambiente de calma y relajación de forma profesional en el lugar de la entrevista.
- Decir “Bienvenido a la entrevista” y “Gracias por venir”.
- Confirmar el nombre de la persona a evaluar para ver si es el mismo que está en el listado de la entrevista.
- Una vez haya comenzado la entrevista, no se puede hablar de otro tema que no sea lo requerido por el evaluador para conducir la entrevista.
- Concluida la entrevista, el evaluador se sienta, prepara el examen y el formulario de resultados con el nombre del entrevistado y con su número de licencia.



### **Asientos**

- Los entrevistadores y el entrevistado, deben estar sentados no más de seis pies o dos metros de frente en la misma mesa.
- De acuerdo a la cultura local, los entrevistadores y el entrevistado tienen que estar en el mismo lado o lados opuestos de la mesa.

### **Procedimientos**

- Una vez sentado el evaluado, el evaluador tiene que explicarle el propósito de la entrevista.
- Infórmele al evaluado lo siguiente” Este es un examen para pilotos, en el cual va a ser grabado para registro, conversaremos en inglés por alrededor de quince a veinte minutos”. Su expediente será enviado al Departamento de Licencias Aeronáuticas en aproximadamente (2) días, de manera que cuando usted se comunique con el departamento, pueda recibir su calificación.
- La grabadora tiene que estar sobre la mesa a la vista del entrevistado.
- El objetivo de la entrevista es que el evaluado se sienta relajado para que la conversación sea más efectiva.

### **Grabación**

- Cuando el entrevistado esté sentado y listo diga: “*Let's Begin*” (empecemos) y de inicio a la grabación.

### **Comience la Entrevista**

- Tome el tiempo necesario, si así lo necesita para obtener una muestra fluida de las palabras del evaluado.

### **Durante la Entrevista**

- Durante la entrevista, todas las notas deben ser marcadas en los formularios de Reporte del Nivel de Competencia Lingüística del IDAC y la Lista de Chequeo de Proficiencia de Lenguaje Aeronáutico, mostrados en los adjuntos C y D respectivamente.
- Mantener un tono sincero y profesional, en todo momento como si fuera una reunión formal de negocios.



- Mientras el evaluado habla, el evaluador debe evitar usar congruencias orales tales como “yes, I see, oh, really, etc. No utilizar comentarios o frases de cortesía después de cada pregunta.

### **La Entrevista**

#### **\*Preguntas de Calentamiento**

- ☒ Dígame su nombre por favor.
- ☒ ¿Dónde usted hizo su entrenamiento inicial para piloto/controlador?
- ☒ Hable acerca de algún entrenamiento reciente.
- ☒ ¿Cuántas horas de vuelo tiene?
- ☒ ¿En qué cantidad de aeronaves usted está certificado?
- ☒ ¿Cuál es el número de su licencia?

#### **\*Preguntas relacionadas a su trabajo:**

- ☒ ¿Qué tipo de licencia usted tiene?
- ☒ Hable acerca de su trabajo
- ☒ ¿Por qué le gusta ser piloto?
- ☒ ¿Dónde usted voló últimamente?
- ☒ ¿Hay algún aeropuerto difícil para operación?
- ☒ ¿Ha tenido usted problemas de comunicación con el ATC?
- ☒ ¿Qué habilidades debe tener una persona para ser un buen piloto?
- ☒ ¿Vuela usted usualmente a distancias cortas o largas? (diga cual prefiere)

#### **\*Fotografías relacionadas al trabajo:**

- ☒ Presentar fotografías aeronáuticas para producir un ejemplo de fluidez.
- ☒ Pedir al evaluado que explique lo que está observando en la fotografía.

#### **\*Eventos grabados relacionados al trabajo**

- ☒ Presentar una grabación al entrevistado con el objetivo de que éste la escuche y nos explique qué tipo de emergencia ocurrió y así medir las seis descripciones lingüísticas establecidas por la OACI.
- ☒ Presentar tres ejemplos de grabaciones de emergencias en el cual el piloto y el controlador interactúan, la colocamos en la computadora y usamos unas bocinas para que el entrevistado pueda escucharla.

#### **\*Dichas grabaciones tratan sobre:**

- A) Emergencia medica de un pasajero a bordo de un avión.
- B) Aeronave que pierde un motor y requiere aterrizar de emergencia.
- C) Confusión en la pista de rodaje debido a falta de visibilidad.



El objetivo de esta grabación es que una vez el evaluado la escuche, nos explique **qual fue la** situación ocurrida.

**\*Preguntas normales del trabajo:**

- Que el evaluado nos hable sobre la aeronave que pilotea.
- Donde esta su base de operaciones
- Que es lo que más estresante para un piloto en la línea de operaciones.

**\*Preguntas anormales del trabajo:**

- Que nos hable sobre una emergencia que haya escuchado en su compañía o carrera como piloto.
- En una emergencia, que haría si el controlador no puede entender lo que el piloto le acabó de decir.
- Cómo puede el estado del tiempo adverso afectar su operación
- El piloto debe demostrar mediante una llamada a la torre de control, que el haría si tiene un problema mecánico, un pasajero se enferma a bordo, o si descubre algún dispositivo sospechoso dentro del avión.

**Cierre**

\*Antes de finalizar, los evaluadores deben de hacer una o dos preguntas no relacionadas al evaluado aparte de su trabajo.

- ¿Qué hace cuando no está trabajando?
- ¿Cuáles son sus metas futuras?

**Reevaluación**

Dado que la competencia lingüística se pierde si no se usa con frecuencia el idioma, los requisitos de OACI contemplan la evaluación periódica del nivel de competencia en los siguientes términos:

- Nivel 4 (Operacional): Cada 3 años
- Nivel 5 (Avanzado): Cada 6 años
- Nivel 6 (Experto): No es necesaria la reevaluación

Las personas por debajo del nivel operacional, entiéndase nivel 3, 2 y 1, deberán tomar clases de inglés en una escuela o instituto destinado a la enseñanza de este idioma y presentar una constancia de que ha recibido instrucción por la cantidad de horas señaladas previamente, como requisito para su reevaluación.





**Nota:**

En cada una de las entrevistas, no será necesario utilizar todas las preguntas, fotografías y eventos grabados, ya que al utilizar todos estos recursos presentados en el formulario en una sola entrevista, tomaría mucho más de quince a veinte minutos. Por lo tanto, lo más recomendable sería alternar las diferentes preguntas.

**Entrega de Resultados de Las Evaluaciones**

Los resultados de las evaluaciones de competencia lingüística serán entregados por el IDAC en un plazo de 48 horas después de haber sido practicada dicha evaluación.

9





## ADJUNTO C



### Reporte del Nivel de la Competencia Lingüística

Nombre del Piloto: \_\_\_\_\_

Licencia No: \_\_\_\_\_

Fecha de la Evaluación: \_\_\_\_\_

Evaluador: \_\_\_\_\_

| Pronunciación | Estructura | Vocabulario | Fluidez | Comprensión | Interacción |
|---------------|------------|-------------|---------|-------------|-------------|
|               |            |             |         |             |             |

**Pronunciación (1 – 2 – 3 – 4 - 5 - 6)**

**Estructura (1 – 2 – 3 – 4 - 5 - 6)**

**Vocabulario (1 – 2 – 3 – 4 - 5 - 6)**

**Fluidez (1 – 2 – 3 – 4 - 5 - 6)**

**Comprensión (1 – 2 – 3 – 4 - 5 - 6)**

**Interacción (1 – 2 – 3 – 4 - 5 - 6)**

**SE RECOMIENDA ENTRENAMIENTO INTENSIVO PARA CONSOLIDAR EL NIVEL (4). \_\_\_\_\_**

|       |  |
|-------|--|
| Nivel |  |
| Final |  |



## ADJUNTO D

### Lista de Chequeo de la Evaluación de Competencia Lingüística en el Idioma Inglés.

| Pronunciation |                                                                                   | Structure                                            |                                                        |                                                      |                                                         | Vocabulary                                                            |                             |                                                  |                  | Test-taker No. |                |   |  |  |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|---|--|--|
|               | Pronunciation, stress, rhythm, intonation influenced by 1 <sup>st</sup> language? | Pronunciation interferes with ease of understanding? | Complex grammar and sentence patterns well controlled? | Basic grammar and sentence patterns well controlled? | Errors in unusual circumstances interfere with meaning? | Vocabulary range & accuracy sufficient to communicate on work topics? | Idiomatic?                  | Paraphrase successfully when lacking vocabulary? | Test Date:       |                | Company / Unit |   |  |  |
| 6             | possibly                                                                          | almost never                                         | consistently                                           | consistently                                         | no                                                      | consistently + on unfamiliar topics                                   | yes + sensitive to register | consistently                                     |                  |                | Pilot          |   |  |  |
| 5             | yes                                                                               | rarely                                               | sometimes with errors                                  | consistently                                         | no                                                      | consistently                                                          | sometimes                   | consistently                                     |                  |                | Controller     |   |  |  |
| 4             | yes                                                                               | sometimes                                            | no                                                     | usually + creatively                                 | rarely                                                  | often                                                                 | no                          | often                                            |                  |                | Other:         |   |  |  |
| 3             | yes                                                                               | frequently                                           | no                                                     | not always                                           | frequently                                              | limited                                                               | no                          | often unable                                     |                  |                | ICAO Rating    |   |  |  |
| 2             | heavily                                                                           | usually                                              | no                                                     | only limited structure & patterns                    | yes                                                     | limited                                                               | no                          | unable                                           |                  |                | 6 5 4 3 2 1    |   |  |  |
| Remarks       |                                                                                   |                                                      |                                                        |                                                      |                                                         |                                                                       |                             |                                                  | Comments:        |                |                |   |  |  |
|               |                                                                                   |                                                      |                                                        |                                                      |                                                         |                                                                       |                             |                                                  |                  |                |                |   |  |  |
|               |                                                                                   |                                                      |                                                        |                                                      |                                                         |                                                                       |                             |                                                  | Rater Signature: |                |                |   |  |  |
|               |                                                                                   |                                                      |                                                        |                                                      |                                                         |                                                                       |                             |                                                  | Date:            |                |                |   |  |  |
|               | 6                                                                                 | 5                                                    | 4                                                      | 3                                                    | 2                                                       | 1                                                                     | 6                           | 5                                                | 4                | 3              | 2              | 1 |  |  |

  

| Fluency |                                  |                                                      |                                         |                      | Comprehension                                          |                                                |                                                                                            |                                                   | Interactions                                   |                                                          |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|----------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|         | Can speak at length?             | Can produce stretch of language?                     | Use of discourse markers and connectors | Fillers distracting? | Other distinctions                                     | Comprehension accurate on work topics?         | When confronted w. linguistic or situational complication or unexpected turn of events ... | Responses immediate, appropriate and informative? | When dealing with unexpected turn of events... | Other distinctions                                       |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6       | natural & effortless             | yes                                                  | appropriate + spontaneous               | no                   | nil                                                    | consistently                                   | consistently accurate                                                                      | yes                                               | with ease in nearly all situations             | sensitive to verbal and non verbal cues                  |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5       | relative ease on familiar topics | yes                                                  | appropriate                             | no                   | may not vary speech flow                               | yes + comprehend range of accents or registers | mostly accurate                                                                            | yes                                               | adequate                                       | manage relationship effectively                          |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4       | no                               | at appropriate tempo                                 | limited                                 | no                   | occasional loss of spontaneous fluency still effective | mostly                                         | may be slower or require strategies                                                        | usually                                           | initiate and maintain exchanges                | check, confirm, clarify misunderstandings                |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3       | no                               | phrasing, pausing often inappropriate                | no                                      | sometimes            | hesitations or slowness may prevent effective comm..   | often                                          | may fail to understand                                                                     | sometimes                                         | generally inadequate                           | reasonable ease to initiate, maintain familiar exchanges |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2       | no                               | only short isolated utterances with frequent pausing | no                                      | yes                  | articulating less familiar words                       | limited to isolated memorized phrase           | fail                                                                                       | slow response & inappropriate                     | limited to routine exchanges                   | nil                                                      |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Remarks |                                  |                                                      |                                         |                      |                                                        |                                                |                                                                                            |                                                   |                                                |                                                          |   |   |   |   |   |   |   |   |
|         |                                  |                                                      |                                         |                      |                                                        |                                                |                                                                                            |                                                   |                                                |                                                          |   |   |   |   |   |   |   |   |
|         | 6                                | 5                                                    | 4                                       | 3                    | 2                                                      | 1                                              | 6                                                                                          | 5                                                 | 4                                              | 3                                                        | 2 | 1 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |